



**HEDDLU GOGLEDD CYMRU**

Gogledd Cymru diogelach

**NORTH WALES POLICE**

A safer North Wales

SWYDDFA COMISIYNYDD HEDDLU  
A THROSEDD GOGLEDD CYMRU



OFFICE OF THE POLICE & CRIME  
COMMISSIONER NORTH WALES

# Adroddiad Blynyddol y Cydbwyllgor Archwilio

## 2019 / 20

## **Adroddiad Blynyddol y Cydbwyllgor Archwilio – 2019 / 20**

### **Mynegai**

#### **Datganiad gan y Cadeirydd**

- 1. Trosolwg**
- 2. Gwaith y Cydbwyllgor yn ystod 2019/20**
- 3. Archwilio Mewnol**
- 4. Archwilio Allanol**
- 5. Meysydd i'w Hystyried**
- 6. Llywodraethu**
- 7. Adroddiad Rheoli Risg a Rheolaethau**
- 8. Gwerth am Arian**
- 9. Adrodd Ariannol**
- 10. Codi Pryderon**
- 11. Cynllun Ymlaen a Dyddiadau Cyfarfodydd 2020/21**

## Adroddiad Blynyddol y Cydbwyllgor Archwilio – 2019/20

### Datganiad y Cadeirydd

Fel Cadeirydd y Cydbwyllgor, mae'n bleser gennyf gyflwyno Adroddiad Blynyddol y Cydbwyllgor ('y Cydbwyllgor') Archwilio; 'y CA') sy'n gofalu am weithgarwch am y cyfnod 1 Ebrill 2019 tan 31 Mawrth 2020.

Yr aelodau o'r CA a wasanaethodd am y flwyddyn o dan adolygiad oedd:-

Enw
Rachel Barber
John Cunliffe
Claire Hodson
Dianne Walker
Jim Illidge (ymddiswyddodd ym mis Tachwedd 2019)

Roedd Jim Illidge yn Gadeirydd hyd nes iddo ildio'r swydd ym mis Tachwedd 2019. Dyna pryd y gwnes i gymryd y rôl.

Mae cylch gwaith y CA yn cynnwys monitro trefniadau llywodraethu, sicrwydd rheolaethau a rheoli risg ac ar gyfer goruchwyllo'r broses o gynhyrchu a chymeradwyo adroddiadau ariannol diwedd blwyddyn a chyfrifon ar gyfer Heddlu Gogledd Cymru ('HGC') a Swyddfa'r Comisiynydd Heddlu a Throsedd ('SCHTh').

Yn ystod y flwyddyn cafodd y CA adroddiadau gan yr archwilwyr mewnol ('TIAA') ar eu rhaglen arolygu y cytunwyd arnynt ac adolygodd gynnydd ar gamau gweithredu a nodwyd yn eu hadroddiadau. Yn ystod 2019/20, nid oedd problemau sylweddol a godwyd gan y Cydbwyllgor i'r SCHTh neu Brif Gwnstabl HGC ('PGHGC').

Yn ogystal â dibynnu ar adroddiadau'r archwilwyr allanol ('SAC') ar yr adroddiad blynyddol a'r cyfrifon ar ddiwedd y flwyddyn, ystyriodd y Cydbwyllgor yr holl ddogfennau a dderbyniwyd ar ddiwedd y flwyddyn gan Brif Swyddog Ariannol y CHTh a Chyfarwyddwr Cyllid a Gweithrediadau Heddlu Gogledd Cymru ('y Swyddogion Cyllid'). Y Swyddogion Cyllid a oedd ar waith yn ystod y flwyddyn oedd:-

Cyfnod	Rôl	Enw
1 Ebrill '19 – 31 Mawrth 2020	Prif Swyddog Cyllid – CHTh	Kate Jackson
1 Ebrill '19 – 30 Hydref 2019	Cyfarwyddwr Cyllid ac Adnoddau – HGC	Richard Muirhead
1 Tach '19 – 17 Tach '19	Pennaeth Cyllid – Dirprwy Swyddog Cyllid	Guto Edwards
1 Tach '19 – 31 Mawrth 2020	Cyfarwyddwr Cyllid ac Adnoddau – HGC	Seb Phillips

Ymhlith yr enghreifftiau o weithgareddau penodol y mae'r CA wedi ymgymryd â hwy i hwyluso proses o nodi, adolygu ac asesu unrhyw faterion o bwys mae:

- Adolygiad o'r datganiadau ariannol blynyddol sy'n canolbwyntio'n benodol ar bolisiau ac arferion cyfrifo, ac addasiadau sylweddol yn deillio o archwilio adroddiad blynyddol 18/19
- Cael sicrwydd ynghylch cydymffurfio â'r polisi ar safonau ymddygiad busnes
- Cael sicrwydd am y broses a ddilynir ar gyfer datblygu'r adroddiad blynyddol
- Ysgogi'r adolygiad a'r ymdriniaeth i reoli risgiau
- Annog ac adolygu cynnydd a chanlyniadau'r prosiect Llywodraethu i gyflawni canlyniad sy'n cynnwys trefniadau a strwythurau llywodraethu effeithiol, effeithlon a chadarn.

Hoffwn estyn fy ngwerthfawrogiad i holl staff cynorthwyol ac uwch swyddogion sydd wedi arwain y CA drwy ei drosolwg. Rwyf hefyd yn diolch i'r archwilwyr allanol a mewnol, y timau o SAC a TIAA, am eu hadroddiadau a chyfraniadau i'r cyfarfodydd. Mae'r ddeialog barhaus hon wedi cynorthwyo i ddatblygu'r fframweithiau o fewn Swyddfa'r Comisiynydd Heddlu a Throsedd a'r Heddlu.

**Rachel Barber**  
**Cadeirydd y Cydbwyllgor Archwilio**

**Ebrill 2020**

### 1. Trosolwg

Mae'n ofynnol i'r Cydbwyllgor Archwilio adrodd yn flynyddol i'r Comisiynydd Heddlu a Throsedd (CHTh) a Phrif Gwnstabl HGC yn amlinellu'r gwaith y mae wedi ei wneud yn ystod y flwyddyn. Tynnir hefyd sylw, lle bo angen, at unrhyw feysydd sy'n peri pryder.

Mae **Atodiad 1** yn nodi Cylch Gorchwyl y Cydbwyllgor. Mae Aelodaeth y Cydbwyllgor yn cynnwys aelodau allanol ac annibynnol.

Diben y CA yw rhoi cyngor ac argymhelliad annibynnol i'r CHTh a PGHGC ar ddigonolrwydd y fframweithiau llywodraethu a rheoli risg, yr amgylchfyd rheoli mewnol, ac adroddiadau ariannol. Trwy hynny, cynorthwyr i sicrhau fod effeithlonrwydd a threfniadau sicrhau effeithiol ar waith. I'r perwyl hwn, mae'r Cydbwyllgor yn gallu ac mae gofyn iddo oruchwylio a darparu adolygiad annibynnol o effeithiolrwydd fframweithiau llywodraethu, rheoli risgiau a rheoli SCHTh a'r Heddlu, y broses adrodd ariannol a llywodraethu blynyddol, ac archwilio mewnol ac allanol.

Mae'r CA yn gyfrifol am adolygu'r systemau llywodraethu, rheoli, rheoli risg a sicrwydd yn annibynnol. Mae gweithgarwch y Cydbwyllgor yn cwmpasu holl agenda llywodraethu'r sefydliad, ac nid cyllid yn unig. Mae gan y Cydbwyllgor ddyletswydd hefyd i fonitro uniondeb y datganiadau ariannol a'r adroddiadau cysylltiedig.

Yn ystod 2019-20 cyfarfu'r Cydbwyllgor bedair gwaith yn gyhoeddus yn unol â'i amserlen arfaethedig:-

- 31 Gorffennaf 2019
- 23 Medi 2019
- 28 Tachwedd 2019
- 9 Mawrth 2020

Mae gan yr Archwilwyr Allanol, yr Archwilwyr Mewnol, y Prif Weithredwr, y Prif Swyddogion Cyllid wahoddiad sefydlog i fynychu pob cyfarfod a gwneud hynny'n rheolaidd. Yn ogystal, gwahoddwyd swyddogion y SCHTh a'r Heddlu i fod yn bresennol fel sy'n briodol i'r agenda. Mae manylion y rhai hynny a wahoddwyd i gyfarfodydd y Cydbwyllgor wedi'u rhestru yn **Atodiad 2**.

Efallai y bydd Aelodau'r Cydbwyllgor yn cyfarfod â'r Archwilwyr Allanol a Mewnol y tu allan i'r amserlen cyfarfod ffurfiol. Rhoddwyd trefniant ar waith i'r Cydbwyllgor Archwilio gyfarfod â'r archwilwyr cyn pob cyfarfod heb reolwyr na swyddogion yn bresennol.

### 2. Gwaith y Cydbwyllgor yn ystod 2019/20

Drwy gydol 2019/20, cyflwynodd y Cydbwyllgor adroddiad ar natur a chanlyniadau ei waith i'r Prif Gwnstabl a'r Comisiynydd Heddlu a Throsedd gan dynnu sylw at unrhyw feysydd y dylid tynnu eu sylw atynt.

Ymhlith rhai o'r themâu datblygu allweddol a drafodwyd mewn cyfarfodydd yn ystod y flwyddyn oedd:

- Goruchwylio'r Adolygiad Llywodraethu
- Datblygu'r prosesau Sicrwydd Risg ymhellach
- Fframwaith y Pwyllgor Moeseg i gynorthwyo gwneud penderfyniadau moesegol
- Adolygiad o Strategaeth Rheoli'r Fflyd
- Adolygiad o Reolwyr Caffael a Chytundebau
- Cymryd rhan wrth ddatblygu'r rhaglen archwilio fewnol, gan gynnwys archwiliadau cydweithredol
- Adolygiad o effeithiolrwydd yr archwilwyr mewnol ac allanol.

Mae **Atodiad 3** yn amlinellu'r rhaglen waith o ran y Cynllun Archwilio Mewnol a gynhaliwyd yn 2019/20 a chanlyniad yr archwiliadau hyn, ynghyd â'r rhestr archwilio arfaethedig ar gyfer pob un o'r blynyddoedd hyd at fis Mawrth 2023.

Cynhaliwyd adolygiad hunanwerthuso ar ddiwedd blwyddyn gyntaf y CA rhwng mis Mawrth a mis Mai 2019. Cafodd bob aelod o'r CA a Swyddogion Cyllid drafodaeth strwythuredig gyda Chadeirydd y CA. Mae gwelliannau a gytunwyd wedi'u rhannu a'u dyrannu i'w gweithredu ac mae ymarfer dilynol yn cael ei gynnal ar ddyddiad yr adroddiad hwn.

### 3. Archwilio Mewnol

Drwy gydol y flwyddyn, cynorthwyr y CA yn ei waith gan y rhaglen archwilio mewnol sy'n gwerthuso ac yn cyfrannu at y gwaith o wella prosesau llywodraethu, rheoli risg a rheoli. Mae'r gwaith archwilio mewnol yn darparu archwilio, gwerthuso ac adrodd gwrthrychol ar ddigonolrwydd y system rheolaeth fewnol. Mae pob archwiliad mewnol o fewn y rhaglen flynyddol yn alinio risgiau strategol y Fframwaith Sicrwydd sy'n cefnogi'r ddarpariaeth sicrwydd gwrthrychol yn erbyn rheoli'r risgiau. Mae canfyddiadau allweddol yr archwiliadau mewnol yn cael eu hadrodd i'r Cydbwyllgor Archwilio. Mae hyn yn cynnwys sylwadau ar briodoldeb rheolaethau allweddol mewn perthynas â'r risgiau, cryfder y sicrwydd a ddarperir ar gyfer pob risg yn ogystal ag addasrwydd y gweithredoedd lliniaru risg ychwanegol.

Mae'n ofynnol i'r Cydbwyllgor sicrhau bod swyddogaeth archwilio fewnol effeithiol. Gwneir hyn drwy adolygu a chymeradwyo'r cynlluniau archwilio mewnol a chynlluniau gwrth-dwyll sy'n seiliedig ar risg. Yn ystod y cyfnod adrodd, darparwyd y swyddogaeth archwilio fewnol gan yr Asiantaeth Archwilio Fewnol (TIAA) fel rhan o gontract dwy flynedd a ddyfarnwyd ym mis Ebrill 2019, gyda'r opsiwn i ymestyn y cyfnod am ddwy flynedd arall.

Mae archwilio mewnol hefyd yn chwarae rhan bwysig yn y gwaith o gynorthwyo'r Prif Weithredwr i sicrhau amgylchfyd rheoli effeithiol. Mae ganddo raglen waith wedi'i diffinio'n glir sy'n cynnwys gwaith cynghori yn ogystal ag archwilio.

Gwnaeth y Cydbwyllgor barhau i oruchwylio a rhoi mewnbwn i ddatblygiad y rhaglen archwilio mewnol flynyddol. Mae'r Cydbwyllgor a rhanddeiliaid eraill, yn ystod 19/20, wedi awgrymu diwygiadau i'r rhaglen sydd wedi'u hymgorffori. Gohiriwyd dau archwiliad yn ystod y flwyddyn gyda sêl bendith y CA. Cadarnhawyd fod y Comisiynydd Heddlu a Throsedd a'r Prif Gwnstabl yn fodlon fod y dyddiau hyn, heb eu defnyddio, yn cael eu cario drosodd i 2020/21.

Ym mis Mawrth 2020 gwnaeth y Cydbwyllgor adolygu a chymeradwyo cynllun strategaeth a chynllun archwilio mewnol blynyddol 2020/21.

#### 4. Archwilio Allanol

Darperir cytundeb yr archwilio mewnol gan Swyddfa Archwilio Cymru (SAC) fel y penodwyd gan Archwilydd Cyffredinol Cymru. Derbyniwyd datganiad annibyniaeth a gwrthrychedd yr archwilydd gan y Cydbwyllgor gan SAC.

Mae canllawiau polisi clir ar waith ynghylch y ddarpariaeth o wasanaethau nad ydynt yn rhai archwilio gan yr Archwiliwr Allanol. Mae mesurau diogelu ar waith sy'n sicrhau bod y Cydbwyllgor yn cael gwybod am gwmpas a gwerth gwaith ychwanegol a gomisiynir gan yr Archwilywr Allanol. Ni wnaed unrhyw waith arall nad oedd yn archwilio gan yr Archwilywr Allanol o fewn y flwyddyn.

Rhoddodd yr archwilywr allanol eu barn ddiweddaraf ar eu hymagwedd archwilio seiliedig ar risg a'u meysydd allweddol o ffocws yn yr archwiliad diwedd blwyddyn drwy adroddiad technegol a diweddariad, gan alluogi'r Cydbwyllgor Archwilio i ofyn cwestiynau a cheisio cyngor yn ôl yr angen. Roedd y prif risgiau a nodwyd a allai effeithio ar y datganiadau ariannol yn 2018/19 yn cynnwys diystyru rheolaethau gan reolwyr.

Mae'r CA wedi adolygu gwaith yr Archwilywr Allanol ac mae'n fodlon bod y gwasanaeth archwilio allanol o safon ddigon uchel a bod y ffioedd yn briodol ac yn rhesymol. Y ffi archwilio allanol ar gyfer 2019/20 oedd £86,866 ynghyd â TAW.

Ym mis Mawrth 2020 gwnaeth y Cydbwyllgor adolygu a chymeradwyo cynllun blynyddol 2020/21 Swyddfa Archwilio Cymru. Y ffi archwilio allanol fydd £83,866. Wrth i'r CA baratoi ar gyfer gwaith Swyddfa Archwilio Cymru yn ystod 2020/21, gwnaeth y Swyddfa rannu'r risgiau allweddol fel a ganlyn: Rheolwyr yn diystyru rheolaethau, barn McCloud ac effaith ar bensiynau a phrydlesi IFRS16, risgiau ar ôl gweithredu.

#### 5. Meysydd i'w Hystyried

Yn ein rôl fel Aelodau'r CA, rydym yn ymgymryd â nifer o weithgareddau y tu allan i'r cyfarfodydd ffurfiol a drefnwyd ar faterion sy'n ymwneud â'r Cydbwyllgor. Mae'r rhain yn cynnwys cyfarfodydd â'r Prif Weithredwr, y Prif Swyddogion Ariannol, Aelodau'r Uwch Dîm Rheoli ac Archwilywr Mewnol ac Allanol a chyfarfodydd pwyllgor penodol sy'n berthnasol i feysydd ffocws arbenigol Aelod fel y'u nodir isod:

Enw	Maes Ffocws
Claire Hodson	Llywodraethu
Rachel Barber	Cadeirydd, Risg
John Cunliffe	TG, Systemau a Diogelwch Seiber
Dianne Walker, FCA	Adrodd ariannol
Jim Illidge	Cadeirydd

#### 6. Llywodraethu

Derbyniwyd drafft cychwynnol y datganiad llywodraethu blynyddol o ran 2018-19. Fe'i trafodwyd gan y CA yn ei gyfarfod ar 21 Mawrth 2019. Gwnaeth aelodau'r CA ac Archwilio Mewnol wneud sylwadau ar y drafft hwn mewn pryd ar gyfer unrhyw ddiwygiadau i'w ymgorffori cyn ei gyflwyno'n derfynol i'r CA yn ei gyfarfod ar 30 Gorffennaf 2019. Derbyniwyd y datganiad llywodraethu blynyddol cyflawn a therfynol gan y CA yn ei

gyfarfod ar 30 Gorffennaf 2019. Derbyniwyd a thrafodwyd drafft cychwynnol y datganiad llywodraethu blynyddol o ran Cyfrifon Statudol 2019/20 yn y cyfarfod ar 9 Mawrth 2020.

Gwnaeth y Bwrdd Cyd Lywodraethu gyfarfod yn ystod 2019-2020. Ei ddiben yw ystyried y fframwaith cyd lywodraethu cyffredinol a sicrhau fod y CHTh a'r PG yn cyflawni eu cyfrifoldebau llywodraethu corfforaethol. Mae aelodaeth y bwrdd yn cynnwys uwch swyddogion SCHTh a'r Heddlu a Phennaeth Archwilio Mewnol. Mae aelodau'r CA wedi mynychu rhai cyfarfodydd o'r bwrdd. Mae'r Prif Swyddog Cyllid yn adrodd i bob cyfarfod CA ar waith y bwrdd. Yng nghyfarfod y Bwrdd Cyd Lywodraethu ar 3 Awst 2019, datryswyd i uno gwaith y bwrdd hwn gyda gwaith Bwrdd Sicrwydd Heddlu Gogledd Cymru gyda'r bwriad o symleiddio'r broses. Yn ystod 2019/20 gwnaeth prosiect Adolygu Llywodraethu, a anogwyd gan y CA, ddechrau i gyflawni canlyniad sy'n cynnwys trefniadau a strwythurau llywodraethu effeithiol, effeithlon a chadarn. Fel rhan o'r adolygiad hwn, adferwyd y Bwrdd Cyd Lywodraethu ym mis Mawrth 2020. Nodwyd nifer o argymhellion yn ystod yr Adolygiad Llywodraethu, wrth ddatblygu a diweddarau llywodraethu, a fydd yn cael ei fonitro gan y Cydbwyllgor yn ystod 2020/21.

### 7. Rheoli Risg a Rheolaethau

Enwebwyd aelod o'r CA i gysylltu â'r Rheolwr Risg cyn pob cyfarfod i drafod y broses rheoli risg a gweithgaredd risg yn fanwl. Mae aelodau'r CA yn gallu cael gafael ar holl gofrestrau risg y SCHTh a'r Heddlu cyn eu cyfarfodydd ffurfiol.

Mae'r CA yn canolbwyntio ar y gofrestr risg strategol gyfunol ac yn ceisio sicrwydd ei fod yn rhesymol, yn gynhwysfawr ac yn ddeinamig. Mae hefyd yn gwirio bod y risg weddilliol yn cyd-fynd ag archwaeth risg y ddau sefydliad. Ym mhob cyfarfod o'r CA mae aelodau'n derbyn ac yn adolygu'r diweddiariad rheoli risg ar y broses rheoli risgiau sefydliadol.

Yn ystod rhan gyntaf 2019/20 gwnaeth y Cydbwyllgor godi pryderon parhaus am ymdriniaeth SCHTh a'r Heddlu tuag at risg a sicrwydd. Daeth hyn i benllanw gyda gweithdy pellach ym mis Rhagfyr 2019 rhwng y CA, y Prif Weithredwr, a staff allweddol. Cytunwyd ar gamau allweddol yn y cyfarfod hwn a rhoddwyd mwy o sicrwydd ym mis Ionawr ac yn ffurfiol yn y cyfarfod ym mis Mawrth 2020. Mae nifer o gamau nesaf wedi'u cytuno gyda'r CA i ychwanegu at y fframwaith risgiau, sicrhau fod adnoddau wedi'u hystyried yn briodol a gosod yr ymdriniaeth at reoli risgiau ymhellach i'r diwylliant i gyflawni gwelliannau. Bydd yn cael ei fonitro gan y Cydbwyllgor yn ystod 2020/21.

Ar adeg yr ysgrifennwyd, mae pandemig y Coronafeirws gyda ni. Yn ystod 2020/21 bydd y CA yn adolygu sut yr ystyriwyd hyn wrth reoli risgiau yn y tymor byr a thymor hir.

### 8. Gwerth am Arian

Mae nodiadau canllaw CIPFA yn nodi mae cyfrifoldeb statudol y Prif Gwnstabl yw sicrhau Gwerth am Arian. Mae'r Comisiynydd yn dwyn y Prif Gwnstabl yn atebol am y cyfrifoldeb hwn. Rôl y CA yw cynorthwyo'r Comisiynydd a'r Prif Gwnstabl i gyflawni eu cyfrifoldebau. Rôl y CA yw ystyried y trefniadau i sicrhau gwerth am arian ac adolygu sicrwydd ac asesiadau ar effeithiolrwydd y trefniadau hyn. Mae'r CA wedi gofyn am wybodaeth bellach, yng nghyfarfod 9 Mawrth, ar sut y cyflawnir Gwerth am Arian ac os yw'r polisi Gwerth am Arian wedi'i adolygu a'i ddiweddarau. Bydd yr ymateb yn cael ei fonitro gan y Cydbwyllgor yn ystod 2020/21.



### 9. Adrodd Ariannol

Mae'r CA yn mynd ati mewn ffordd gyfannol i gyflawni ei atebolrwydd mewn perthynas â'r Adroddiad Blynyddol a'r Datganiadau Ariannol.

Mae enghreifftiau o weithgarwch penodol y mae'r CA wedi ymgymryd ag ef i hwyluso proses o nodi, adolygu ac asesu materion arwyddocaol mewn perthynas â Chyfrifon Statudol 2018/19 yn cynnwys y canlynol:

- mae'n ofynnol i Swyddogion Cyllid y CHTh a'r Prif Gwnstabl ddwyn i sylw'r Cydbwyllgor, yn barhaus, unrhyw newidiadau i'r polisi cyfrifyddu, materion arwyddocaol yn ymwneud ag adroddiadau ariannol, amcangyfrifon a dyfarniadau, a thrafodion arwyddocaol, sicrhau bod y cyfrifon blynyddol wedi'u paratoi yn unol â pholisïau cyfrifyddu;
- adolygodd y Cydbwyllgor uniondeb y Datganiadau Ariannol cyn iddynt gael eu cymeradwyo gan y Comisiynydd Heddlu a Throsedd a'r Prif Gwnstabl a chydymffurfiaeth â'r polisi cyfrifyddu ac unrhyw addasiadau arwyddocaol;
- cafodd y Cydbwyllgor adroddiadau gan y Prif Swyddogion Cyllid yn manylu ar achosion o dorri amodau a hepgor y broses gaffael a sicrwydd ar gydymffurfiaeth â cholledion a phrosesau taliadau arbennig;
- derbyniodd ac adolygodd y Cydbwyllgor yr Adroddiad Blynyddol drafft a'r Datganiadau Ariannol i baratoi ar gyfer eu harwyddo ym mis Gorffennaf 2019.
- Adolygodd y Cydbwyllgor yr Adroddiad Blynyddol (gan gynnwys y Datganiad Llywodraethu Blynyddol), y Datganiadau Ariannol Blynyddol a'r Cyfrif Ansawdd er mwyn darparu gwiriad cysondeb a rhesymoldeb;
- cyflwynodd y Swyddogion Cyllid bapurau manwl i'r Cydbwyllgor ar y broses cyfrifon blynyddol yn ystod y cyfnod adrodd diwedd blwyddyn;
- ystyriodd y Cydbwyllgor adroddiad ISA260 yr archwilydd allanol a barn archwilio heb ei haddasu. Ni thynnwyd sylw at unrhyw wahaniaeth barn gyda'r dyfarniadau rheoli allweddol;
- ystyriodd y Cydbwyllgor farn TIAA mewn perthynas â digonolrwydd ac effeithiolrwydd cyffredinol prosesau rheoli risg, rheoli a llywodraethu'r sefydliad, a oedd yn darparu Sicrwydd Sylweddol yn gyffredinol.

O'i waith llwyddodd y CA i ddod i'r casgliad:

- bod yr Adroddiad Blynyddol a'r Datganiadau Ariannol yn cynrychioli barn deg a rhesymol am sefyllfa ariannol y Comisiynydd Heddlu a Throsedd a'r Prif Gwnstabl;
- ni fu unrhyw newidiadau sylweddol i bolisi cyfrifyddu;
- roedd y datganiadau ariannol yn cydymffurfio â safonau adrodd ariannol;
- adolygwyd meysydd yr oedd angen dyfarniadau sylweddol arnynt wrth gymhwyso polisïau cyfrifyddu;
- ni chafwyd unrhyw drafodion arwyddocaol nac anarferol yn ystod y flwyddyn.

### 10. Codi Pryderon

Nod yr Heddlu yw creu amgylchfyd lle mae staff yn teimlo ei bod yn ddiogel codi a thrafod pryderon a gwendidau yn agored. Mae hyn er mwyn gallu sefydlu'r cynlluniau gweithredu priodol ar gyfer ymateb a'u monitro i'w rhoi ar waith. Yn ystod 2019/20, cafodd y CA sicrwydd yn erbyn y system ar gyfer codi pryderon fel rhan o'i amserlen busnes. Bydd hyn yn parhau yn 2020/21.

## 11. Cynllun Ymlaen a Dyddiadau Cyfarfodydd 2020/21

Yn ystod 2020/21 y CA gyflawni ei Gylch Gorchwyl ac yn fwy penodol:

- Dilyn ac adolygu cynnydd cynllun gweithredu adolygu Llywodraethu
- Monitro cyflawni'r camau nesaf a gytunwyd i gryfhau'r ymdriniaeth â Rheoli Risgiau a rheolaethau. Rheoli a gosod hyn i ddiwylliant y sefydliad
- Adolygu sut y mesurir a chyflawnir gwerth am arian.
- Cyflawni'r cynllun gweithredu sy'n tarddu o'i adolygiad effeithiolrwydd hunanwerthuso blynyddol

Mae gan y CA bedwar cyfarfod wedi'i gynllunio yn ystod blwyddyn ariannol 2020-21:-

- 30 Gorffennaf 2020
- 5 Hydref 2020
- 10 Rhagfyr 2020
- Mawrth 2021 (i'w gadarnhau)

## Atodiad 1 – Cylch Gorchwyl

### Cylch Gorchwyl y Cydbwyllgor Archwilio

#### 1. Datganiad Diben

- 1.1 Mae'r Cydbwyllgor Archwilio yn rhan allweddol o Lywodraethu corfforaethol y Comisiynydd Heddlu a Throsedd (CHTh) a'r Prif Gwnstabl (PG) ar gyfer Gogledd Cymru. Mae'n rhoi pwyslais annibynnol a lefel uchel ar y trefniadau archwilio, sicrwydd ac adrodd sy'n sail i lywodraethu da a safonau ariannol.
- 1.2 Diben y Cydbwyllgor Archwilio yw rhoi cyngor ac argymhelliad annibynnol i'r CHTh a'r PG ar ddigonolrwydd y fframweithiau llywodraethu a rheoli risg, yr amgylchfyd rheoli mewnol, ac adroddiadau ariannol, a thrwy hynny yn cynorthwyo i sicrhau effeithlonrwydd a threfniadau sicrhau effeithiol ar waith. I'r perwyl hwn, mae'r Cydbwyllgor wedi'i alluogi, ac mae'n ofynnol iddo, oruchwylio a darparu adolygiad annibynnol o effeithiolrwydd Swyddfa'r Comisiynydd Heddlu a Throsedd (SCHTh), a fframweithiau llywodraethu, rheoli risg a rheoli'r Heddlu, a'r broses adrodd llywodraethu blynyddol, ac archwilio mewnol ac allanol.
- 1.3 Mae'r cylch gorchwyl hwn yn crynhoi swyddogaethau craidd y Cydbwyllgor mewn perthynas â'r SCHTh ac i'r Heddlu, ac yn disgrifio'r protocolau sydd ar waith i'w alluogi i weithredu'n annibynnol, yn gadarn ac yn effeithiol.

#### 2. Llywodraethu, risg a rheoli

- 2.1 Bydd y Cydbwyllgor yn rhoi cyngor ac argymhellion i'r CHTh a'r PG mewn perthynas â'r meysydd canlynol:
  - 2.1.1 Adolygu'r trefniadau llywodraethu corfforaethol yn erbyn y fframwaith llywodraethu da, gan gynnwys y fframwaith moesegol, ac ystyried y cod llywodraethu lleol.
  - 2.1.2 Adolygu'r datganiadau llywodraethu corfforaethol blynyddol cyn eu cymeradwyo ac ystyried a ydynt yn adlewyrchu'n briodol yr amgylchedd llywodraethu, risg a rheoli a chefnogi sicrwydd a nodi unrhyw gamau y mae angen eu cymryd er mwyn gwella.
  - 2.1.3 Ystyried y trefniadau i sicrhau gwerth am arian ac adolygu sicrwydd ac asesiadau ar effeithiolrwydd y trefniadau hyn.
  - 2.1.4 Ystyried y fframwaith o sicrwydd a sicrhau ei fod yn mynd i'r afael yn ddigonol â risgiau a blaenoriaethau'r SCHTh a'r Heddlu.
  - 2.1.5 Monitro datblygiad a gweithrediad effeithiol rheoli risg, adolygu'r proffil risg, a monitro cynnydd y CHTh a'r PG wrth fynd i'r afael â materion cysylltiedig â risg a adroddir wrthynt (mae risgiau gweithredol yr heddlu unigol wedi eu heithrio'n benodol o'r gylch gwaith y Cydbwyllgor Archwilio).
  - 2.1.6 Ystyried adroddiadau ar effeithiolrwydd rheolaethau mewnol a monitro'r gwaith o weithredu'r camau gweithredu y cytunwyd arnynt.
  - 2.1.7 Adolygu'r trefniadau ar gyfer asesu risgiau twyll a niwed posibl o dwyll a llygredd a monitro effeithiolrwydd y strategaeth gwrth-dwyll, camau gweithredu ac adnoddau.
  - 2.1.8 Adolygu'r trefniadau llywodraethu a sicrwydd ar gyfer partneriaethau neu gydweithrediadau sylweddol.
  - 2.1.9 Mae'r CHTh yn enwebu'r Cydbwyllgor Archwilio i fod yn gyfrifol am sicrhau craffu effeithiol ar Strategaeth a Pholisïau Rheoli'r Trysorlys.

#### 3. Archwilio Mewnol

- 3.1 Bydd y Cydbwyllgor yn rhoi cyngor ac argymhellion i'r CHTh a'r PG mewn perthynas â'r meysydd canlynol:
  - 3.1.1 Adolygu siarter ac adnoddau'r archwiliad mewnol yn flynyddol.

- 3.1.2 Adolygu'r cynllun archwilio mewnol ac unrhyw ddiwygiadau arfaethedig i'r cynllun archwilio mewnol.
- 3.1.3 Goruchwyllo'r penodiad ac ystyried digonolrwydd perfformiad y gwasanaeth archwilio mewnol a'i annibyniaeth.
- 3.1.4 Ystyried adroddiad blynyddol a barn y Pennaeth Archwilio mewnol, a chrynodeb rheolaidd o gynnydd gweithgarwch archwilio mewnol yn erbyn y cynllun archwilio, a'r lefel o sicrwydd y gall ei rhoi dros drefniadau llywodraethu corfforaethol.
- 3.1.5 Ystyried datganiad y Pennaeth Archwilio mewnol ynghylch cydymffurfio â'r PSIAS a'r LGAN a chanlyniadau'r QAIP sy'n cefnogi'r datganiad – bydd y rhain yn dangos dibynadwyedd casgliadau'r archwiliad mewnol.
- 3.1.6 Ystyried crynodebau o adroddiadau archwilio mewnol ac adroddiadau manwl o'r fath a gall y Cydbwyllgor ofyn i'r CHTH a PG, gan gynnwys materion a godwyd neu argymhellion a wnaed gan y gwasanaeth archwilio mewnol, ymateb y rheolwyr a chynnydd gyda chmau y cytunwyd arnynt.
- 3.1.7 Ystyried adroddiad ar effeithiolrwydd archwilio mewnol i gefnogi'r Datganiad Llywodraethu Blynyddol fel sy'n ofynnol gan Reoliadau Cyfrifon ac Archwilio (Cymru) 2014.
- 3.1.8 Ystyried unrhyw namau ar annibyniaeth neu wrthrychedd sy'n codi o rolau neu gyfrifoldebau ychwanegol y tu allan i archwilio mewnol y Pennaeth Archwilio mewnol. Gwneud argymhellion ar fesurau diogelwch i gyfyngu ar namau o'r fath ac adolygu eu gweithrediad o bryd i'w gilydd.

#### 4. Archwilio allanol

- 4.1 Bydd y Cydbwyllgor yn rhoi cyngor ac argymhellion i'r CHTH a'r PG mewn perthynas â'r meysydd canlynol:
  - 4.1.1 Cefnogi annibyniaeth yr archwiliad allanol drwy ystyried asesiad blynyddol yr archwilydd allanol o'i annibyniaeth ac adolygiad o unrhyw faterion a godwyd gan yr Archwilydd Cyffredinol neu Swyddfa Archwilio Cymru.
  - 4.1.2 Sylw ar gwmpas a dyfnder gwaith archwilio allanol, ei annibyniaeth ac a yw'n rhoi gwerth boddhaol am arian.
  - 4.1.3 Ystyried llythyr rheoli blynyddol yr archwilydd allanol, adroddiadau perthnasol a'r adroddiad i'r rhai sy'n gyfrifol am lywodraethu.
  - 4.1.4 Ystyried adroddiadau penodol fel y cytunwyd gyda'r archwiliwr allanol.
  - 4.1.5 Cynghori ac argymhell effeithiolrwydd y berthynas rhwng archwilywr allanol a mewnol ac asiantaethau arolygu eraill neu gyrff perthnasol eraill.

#### 5. Adrodd Ariannol

- 5.1 Bydd y Cydbwyllgor yn rhoi cyngor ac argymhellion i'r CHTH a'r PG mewn perthynas â'r meysydd canlynol:
  - 5.1.1 Adolygu'r datganiadau cyfrifon blynyddol. Yn benodol, ystyried a ddilynwyd polisiau cyfrifyddu priodol ac a oes pryderon yn codi o'r datganiadau ariannol neu o archwilio'r datganiadau ariannol y mae angen eu dwyn i sylw'r CHTH neu'r PG.
  - 5.1.2 Ystyried adroddiad yr archwiliwr allanol i'r rhai sy'n gyfrifol am lywodraethu ar faterion sy'n codi o archwilio'r datganiadau ariannol.

#### 6. Trefniadau atebolrwydd

- 6.1 Bydd y Cydbwyllgor yn:
  - 6.1.1 Yn amserol, adrodd i'r CHTH a'r PG gyda'i gyngor a'i argymhellion mewn perthynas ag unrhyw faterion sy'n berthnasol, yn ei farn ef, i lywodraethu, rheoli risg a rheolaeth ariannol.
  - 6.1.2 Adrodd i'r CHTH a'r PG ar ei ganfyddiadau, ei gasgliadau a'i argymhellion ynghylch digonolrwydd ac effeithiolrwydd eu trefniadau llywodraethu, fframweithiau rheoli risg a

rheoli mewnol, trefniadau adrodd ariannol, a swyddogaethau archwiliadau mewnol ac allanol.

6.1.3 Adolygu ei berfformiad yn erbyn ei gylch gorchwyl a'i amcanion yn flynyddol a chyflwyno adroddiad ar ganlyniadau'r adolygiad hwn i'r CHTh a'r PG.

6.1.4 Cyhoeddi adroddiad blynyddol o waith y Cydbwyllgor.

### 7. Cyffredinol

- 7.1 Bydd y Cydbwyllgor yn cynnwys pump o aelodau annibynnol, sy'n annibynnol i'r SCHTh a'r Heddlu.
- 7.2 Y cworwm ar gyfer y Cydbwyllgor fydd o leiaf dri aelod annibynnol.
- 7.3 Bydd y Cydbwyllgor yn cyfarfod o leiaf bedair gwaith y flwyddyn. Gellir trefnu cyfarfodydd ychwanegol drwy eithriad i drafod materion sy'n peri pryder dybryd.

Atodiad 2 – Swyddogion a wahoddwyd i'r Cydbwyllgor Archwilio

**SWYDDOGION YR HEDDLU:**

Seb Phillips	Pennaeth Cyllid ac Adnoddau
Guto Edwards	Pennaeth Cyllid
Helen Williams	Cyfrifydd Rheoli Ariannol
Prif Uwcharolygydd Dros Dro Simon Williams	Gwasanaethau Corfforaethol
Uwcharolygydd Paul Jones	Gwasanaethau Corfforaethol
Anne Matthews	Swyddog Cyllid a Chyllidebau
Y Prif Arolygydd Andrew Griffiths	Tîm Archwilio ac Arolygu
Darren Griffiths	Rheolwr Llywodraethu Dros Dro

**SWYDDFA'R COMISIYNYDD HEDDLU A THROSEDD:**

Stephen Hughes	Prif Swyddog Gweithredol
Kate Jackson	Prif Swyddog Cyllid
Angharad Jones	Cynorthwydd Personol i'r Prif Weithredwr

**Drwy Wahoddiad**

Derwyn Owen	Swyddfa Archwilio Cymru
Michelle Phoenix	Swyddfa Archwilio Cymru
Helen Cargill	TIAA

## Adroddiad Blynyddol y Cydbwyllgor Archwilio – 2019 / 20

### Atodiad C: Cynnydd yn erbyn cynllun gwaith 2019 – 2020

System	Chwarter Arfaethedig	Dyddiau	Statws Cyfredol	Sylwadau
Uned Reoli Ganolog	1	8	Cyhoeddwyd yr adroddiad terfynol 16 Mai 2019	Cyflwynwyd i CA mis Gorffennaf 2019
Llywodraethu – Ymgysylltiad Cymunedol	1	10	Cyhoeddwyd yr adroddiad terfynol 17 Gorffennaf 2019.	Cyflwynwyd i CA mis Medi 2019
Asedau Sefydlog	1	6	Cyhoeddwyd yr adroddiad terfynol 29 Gorffennaf 2019.	Cyflwynwyd i CA mis Medi 2019
Rheoli'r Trysorlys	3	6	Cyhoeddi adroddiad terfynol 20 Medi 2019	Cyflwynwyd i CA mis Tachwedd 2019
Rheoli Ansicrwydd – Lliniaru'r Rheolaethau	3	4	Cyhoeddi adroddiad terfynol 30 Medi 2019	Cyflwynwyd i CA mis Tachwedd 2019
Rheolaeth Gyllidebol	3	6	Cyhoeddi adroddiad terfynol 8 Hydref 2019	Cyflwynwyd i CA mis Tachwedd 2019
Cyfriflyfr Cyffredinol	3	6	Cyhoeddi adroddiad terfynol 13 Rhagfyr 2019	
Rheolwyr AD – Strategaeth Lesiant	1	7	Cyhoeddi adroddiad terfynol 2 Ionawr 2020	
Rhaglen Gyfalaf	4	8	Cyhoeddi adroddiad terfynol 6 Chwefror 2020	
Llywodraethu – Cyfathrebiadau Corfforaethol	3 4	10	Cynlluniwyd ar gyfer 11 Tachwedd 2019 – aildrefnwyd i 23 Mawrth 2020	Cyhoeddwyd RhPM ond gohiriwyd yr archwiliad ar gais Rheolwyr tan ddiwedd chwarter 4
Rheoli Cytundebau (Prosiect Adeiladau/TGCh/Prosiect Gweithredol)	2	6	Gohiriwyd yr archwiliad – 6 diwrnod i'w drosglwyddo wrth gefn	Trafodwyd gyda Rheolwyr sydd wedi gofyn i'r dyddiau gael eu trosglwyddo wrth gefn oherwydd y nifer o archwiliadau tebyg a ymgwymerwyd yn y flwyddyn ddiwethaf.
Cydweithrediadau	2	8	Gohiriwyd yr archwiliad – 8 diwrnod i'w drosglwyddo wrth gefn	Gohiriwyd hwn ar gais y Rheolwyr oherwydd archwiliad cydweithredol SAC.
Rheoli Newid TGCh	3 4	8	Cynlluniwyd ar gyfer 9 Rhagfyr 2019 – yn awr yn digwydd w/d 10 Chwefror 2020	Gohiriwyd oherwydd diffyg argaeledd staff TG ar y dyddiad a gynigiwyd. Cyhoeddwyd RhPB a chadarnhawyd dyddiad newydd.
Rheoli Risg – Sicrwydd i'r Bwrdd	4	8	Cynlluniwyd ar gyfer 17 Chwefror 2020	Cyhoeddwyd RhPB

## Adroddiad Blynyddol y Cydbwyllgor Archwilio – 2019 / 20

System	Chwarter Arfaethedig	Dyddiau	Statws Cyfredol	Sylwadau
Dilyniad	4	6	Cynlluniwyd ar gyfer 2 Mawrth 2019	Cyhoeddwyd RhPB
Diogelwch Seiber	4	8	Cynlluniwyd ar gyfer 16 Mawrth 2020	Cyhoeddwyd RhPB
Wrth gefn	I'W GADARNHAU	13	5 diwrnod – Pennu Mynediad Cyflym	<b>14 diwrnod pellach i'w hychwanegu o archwiliadau a ohiriwyd ar gais y cleient. Mae'r balans presennol felly'n 22 diwrnod.</b>
Cydlynu â Swyddfa Archwilio Cymru	1-4	2		
Cynllunio Blynyddol	1	4	Cyhoeddi'r Cynllun Cydweithredol Terfynol	
Adroddiad Blynyddol	4	4		
Rheoli, Cynllunio'r Cydbwyllgor Archwilio o ran Adrodd/Cefnogi	1-4	22		
<b>Archwiliadau ar y cyd</b>				
Rheoli Stadau – Cyflawni Heddlu Arweiniol – Gogledd Cymru	2	6	Cyhoeddwyd adroddiad terfynol ar 16 Ionawr 2020	Heddlu Arweiniol – Gogledd Cymru
Dyledwyr Heddlu Arweiniol – Dyfed Powys	3	5	Cyhoeddwyd adroddiad terfynol i'r Heddlu Arweiniol ar 18 Rhagfyr 2019	Heddlu Arweiniol – Dyfed Powys
Cyflogres Heddlu Arweiniol – De Cymru	3	6	Cyhoeddwyd adroddiad terfynol i'r Heddlu Arweiniol ar 28 Ionawr 2020	Heddlu Arweiniol – De Cymru – dechrau 28 Tachwedd 2019 Cyhoeddi RhPB 14 Awst 2019
Credydwyr Heddlu Arweiniol – Heddlu Gwent	3	6	Cyhoeddwyd adroddiad drafft i'r Heddlu Arweiniol ar 12 Rhagfyr 2019	Heddlu Arweiniol – Heddlu Gwent – dechrau 14 Hydref 2019
Adolygiad ar y cyd – Hafan Ar-lein Unigol Heddlu Arweiniol – Gogledd Cymru	3	5	Cyhoeddwyd adroddiad drafft 9 Ionawr 2020	Heddlu Arweiniol – Gogledd Cymru – dechrau 11 Tachwedd 2019 Cyhoeddwyd RhPB 2 Hydref 2019

### ALLWEDD:

	=	I'w ddechrau
	=	Gwaith safle wedi dechrau



## Adroddiad Blynyddol y Cydbwyllgor Archwilio – 2019 / 20

	=	Cyhoeddi adroddiad drafft
	=	Cyhoeddi adroddiad terfynol

## Adroddiad Blynyddol y Cydbwyllgor Archwilio – 2019 / 20

### Amserlen Arfaethedig Archwiliad ar gyfer bob Blwyddyn tan fis Mawrth 2023

Maes Adolygu	Math	2020/21	2021/22	2022/23
<b>Llywodraethu</b>				
Caiff y prif feysydd llywodraethu eu hadolygu fesul cylchdro bob blwyddyn megis cynllunio strategol, rheolaeth strategol, cydymffurfio â rheoliadau, rheoli perfformiad, fframwaith sicrwydd bwrdd, gweithio mewn partneriaeth, rheoli gwrthdaro, iechyd a diogelwch, llywodraethu atodol a sicrwydd trydydd parti.	Sicrwydd	✓	✓	✓
Cynllunio Strategol	Sicrwydd		10	
Cydweithrediadau	Gwerthusiad	10		
Cynllunio Adnoddau Strategol	Sicrwydd	*		
Rheoli Perfformiad	Sicrwydd		10	
Rheolaeth Iechyd a Diogelwch	Sicrwydd		10	
Cyfathrebiadau Corfforaethol	Sicrwydd			10
Ymgysylltiad	Cymunedol			10
<b>Risg</b>				
Mae fframwaith rheoli risg cadarn yn hanfodol i bob sefydliad. Mae hyn er mwyn sicrhau bod risgiau yn cael eu rheoli'n effeithiol a bod risgiau sy'n dod i'r amlwg yn nodi y bydd ein hadolygiadau blynyddol cylchol yn cwmpasu ymgorffori risg, nodi risg, lliniaru risg a gweithdai risg.	Cydymffurfiaeth/Gwerthusiad	✓	✓	✓
Rheoli Ansicrwydd – Lliniaru'r Rheolaethau	Cydymffurfiaeth	*	6	6
<b>Systemau Ariannol – Rheoli Costau a sicrhau'r incwm mwyaf posibl</b>				
Mae rheoli costau, sicrhau'r incwm mwyaf posibl a systemau ariannol cadarn yn hanfodol i les ariannol unrhyw sefydliad. Nod ein hadolygiadau o systemau ariannol allweddol yw sicrhau y cydymffurfir â Safonau Archwilio Mewnol y Sector Cyhoeddus (PSIAS) a chynorthwyo i ddiogelu rhag twyll posibl. Byddwn yn cynnal archwiliadau lefel uchel o systemau ariannol allweddol bob blwyddyn gyda rhaglen o adolygiadau systemau	Sicrwydd	✓	✓	✓

## Adroddiad Blynyddol y Cydbwyllgor Archwilio – 2019 / 20

Maes Adolygu	Math	2020/21	2021/22	2022/23
ariannol fel taliadau gwiriadau iechyd, incwm, cyflogres, adrodd ar reoli cyllideb, cynllunio gwelliannau costau a chyfrifylfr.				
Rheolaeth Gyllidebol	Sicrwydd	*	6	6
Rheoli'r Trysorlys	Sicrwydd	4	4	4
Cyfrifylfr Cyffredinol	Sicrwydd	6	6	6
Cyflogres	Sicrwydd	10	10	10
Credydwyr	Sicrwydd	6	6	
Dyledwyr	Sicrwydd		6	
Pensiynau	Sicrwydd	8		8
Treuliau a Thaliadau Ychwanegol	Cydymffurfiaeth	8		8
Rhaglen Gyfalaf	Sicrwydd		8	8
Gwrth Lygredd	Cydymffurfiaeth	6	6	6
Asedau Sefydlog	Sicrwydd		6	
<b>Rheoli'r Gweithlu</b>				
Y maes gwariant mwyaf o'r Heddlu sy'n gyfrifol am gyflawni Cynllun yr Heddlu a Throseddau a Chynllun Cyflawni'r Prif Gwnstabl. Bydd y gwaith archwilio yn ystyried y Strategaeth AD; Datblygu Sefydliadol a'r Strategaeth Lles.				
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Datblygu Sefydliadol</li> </ul>	Sicrwydd	7		
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Strategaeth AD</li> </ul>	Sicrwydd		10	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lles a Strategaeth</li> </ul>	Sicrwydd			10

## Adroddiad Blynyddol y Cydbwyllgor Archwilio – 2019 / 20

Maes Adolygu	Math	2020/21	2021/22	2022/23
<b>Ystadau a'r Fflyd</b>				
Bydd Ystadau a'r Fflyd yn derbyn sylw archwilio fel meysydd gwariant allweddol i'r Heddlu.				
• Rheolaeth y Fflyd – Strategaeth	Gwerthusiad			6
• Rheolaeth y Fflyd – Atgyweirio	Cydymffurfiaeth		5	
• Rheolaeth y Fflyd – Tanwydd	Cydymffurfiaeth		6	6
• Rheolaeth Ystâd – Cyflawni	Cydymffurfiaeth			6
<b>TGCH</b>				
Byddwn yn defnyddio ein hasesiad risg GUARD i barhau i adolygu'r risgiau a'r rheolaethau TGCh sydd ar waith yn y sefydliad. Bydd y rhaglen barhaus o adolygiadau yn cynnwys diogelu data, llywodraethu TGCh, rheoli TGCh a chefnogi busnes, adolygiad cais, diogelwch rhwydwaith, ansawdd data a diogelu seiber.				
• Adolygiad Seilwaith	Gwerthusiad	8		
• Sicrwydd Data	Sicrwydd	8		
• Diogelwch y Rhwydwaith	Sicrwydd		8	
• Diogelu Data	Cydymffurfiaeth		6	
• Diogelwch Seiber	Sicrwydd			8
• Rheoli Newid	Sicrwydd	8		
<b>Dilyniad</b>				
Byddwn yn cynnal gwaith dilynol parhaus ar argymhellion archwilio mewnol gan ddefnyddio porth cleientiaid a dull gweithredu argymhelliad TIAA. Rhoddir y wybodaeth ddiweddaraf i bob Cydbwyllgor.				
	Dilyniad	6	6	6

## Adroddiad Blynyddol y Cydbwyllgor Archwilio – 2019 / 20

Maes Adolygu	Math	2020/21	2021/22	2022/23
Prosiectau Cydweithredol	Sicrwydd	*	*	*
Rhanbarth y Dwyrain – Uned Reoli	Cydymffurfiaeth	8		
Rhanbarth Canolog – Uned Reoli	Cydymffurfiaeth		8	
Rhanbarth y Gorllewin – Uned Reoli	Cydymffurfiaeth			8
Eiddo y Codir Tâl Amdano	Cydymffurfiaeth	6		6
Grantiau'r Comisiynydd	Gwerthusiad		-	6
Fetio	Gwerthusiad	*	6	
<b>Adolygiadau ar y cyd</b>				
Gweler cynllun ar y cyd ar gyfer manylion	Amrywiol	50	*	*
Rheoli Contractau	Sicrwydd	6	6	6
<b>Rheolaeth a Chynllunio</b>				
Wrth gefn – dyddiau heb eu defnyddio i'w cario ymlaen o 2019/20	-	14		
Sesiynau Briffio	-			
Cydlynu â Swyddfa Archwilio Cymru		*	*	*
Cynllunio	-	4	4	4
Adroddiad Blynyddol	-	4	4	4
Rheolwyr	-	18	18	18
<b>Cyfanswm dyddiau</b>		<b>205</b>	<b>181</b>	<b>176</b>

## Cynllun Blynyddol Ar y Cyd Heddlu Cymru – 2020/21

Chwarter	Archwiliadau	Math	Dyddiau	Sail resymegol a chwmpawd
1	Fetio contractwyr	Cydymffurfiaeth	12	<p><u>Risg</u> Risg Twyll ac Enw Da.</p> <p><u>Rhesymeg</u> Nodi risgiau cynhenid. Posibilrwydd o gydweithio pellach. Bydd y nifer o ddyddiau yn cael eu rhannu'n gyfartal ar gyfer yr adolygiad hwn.</p> <p><u>Cwmpas</u> Bydd yr adolygiad yn ystyried trefniadau fetio contractwyr ar draws y pedwar heddlu a'r comisiynwyr heddlu a throredd. Bydd cwmpas yr adolygiad yn asesu'r trefniadau sydd yn eu lle, yn gwirio cydymffurfiaeth â'r trefniadau ac yn cymharu ar draws y sefydliadau ac yn nodi meysydd ar gyfer cydweithio. Nid yw cwmpas yr adolygiad yn cynnwys unrhyw agwedd arall o'r trefniadau fetio.</p> <p><u>Arweinwyr</u> Heddlu Arweiniol – Gogledd Cymru</p>
2	Rheoli Risg – Lliniaru'r Rheolaethau	Cydymffurfiaeth	28	<p><u>Risg</u> Peryglon dethol.</p> <p><u>Rhesymeg</u> Yn gynwysedig yng Nghynllun Strategol ar gyfer 2020/21. Bydd y nifer o ddyddiau yn cael eu rhannu'n gyfartal ar gyfer yr adolygiad hwn.</p> <p><u>Cwmpas</u> Bydd dau risg sydd wedi'u cynnwys ym map risg y sefydliad ar hyn o bryd yn cael eu dewis a bydd effeithiolrwydd y rheolaethau a nodir yn cael ei adolygu. Bydd cymhariaeth o'r rheoliadau a sicrwydd rhestredig hyn yn cael ei wneud ar y cyd ar gyfer pob sefydliad. Nid yw cwmpas yr adolygiad yn cynnwys ystyried yr holl drefniadau lliniaru posibl na'u heffeithiolrwydd o ran lleihau'r cyfleoedd i adnabod y risgiau a nodwyd rhag digwydd.</p> <p><u>Arweinwyr</u> Heddlu Arweiniol – De Cymru</p>

## Adroddiad Blynyddol y Cydbwyllgor Archwilio – 2019 / 20

Chwarter	Archwiliadau	Math	Dyddiau	Sail resymegol a chwmpawd
2	Adolygiad Prosiect ar y cyd – Office 365 (fel rhan o'r Rhaglen Alluogi Genedlaethol)	Gwerthusiad	30	<p><u>Risg</u> Risg Ariannol ac Enw Da.</p> <p><u>Rhesymeg</u> Prosiect Cymru Gyfan – Adolygiad Prosiect ar y cyd. Bydd yr amser yn cael ei rannu yn unol â'r hyn gytunwyd.</p> <p><u>Cwmpas</u> Bydd yr adolygiad yn gwerthuso effeithiolrwydd y trefniadau cydweithio ar gyfer y Prosiect Office 365. Roedd cwmpas yr adolygiad hefyd yn cynnwys effeithiolrwydd y trefniadau rheoli prosiectau.</p> <p><u>Arweinwyr</u> Heddlu Arweiniol – Heddlu Gwent</p>
2	Adolygiad Prosiect ar y Cyd – Camau Cynnar Gyda'n Gilydd (Profiadau Niweidiol yn Ystod Plentyndod, prosiect ACE)	Gwerthusiad	30	<p><u>Risg</u> Risg Enw Da.</p> <p><u>Rhesymeg</u> Prosiect Cymru Gyfan - Adolygiad Prosiect ar y cyd. Bydd yr amser yn cael ei rannu yn unol â'r hyn a gytunwyd.</p> <p><u>Cwmpas</u> Bydd yr adolygiad yn gwerthuso effeithiolrwydd y trefniadau cydweithio ar gyfer Prosiect Camau Cynnar Gyda'n Gilydd. Roedd cwmpas yr adolygiad hefyd yn cynnwys effeithiolrwydd y trefniadau rheoli prosiectau. Nodwyd nad oedd y prosiect yn cael ei ariannu tan 31 Mawrth ac yn dibynnu ar benderfyniad ar yr ariannu, mae'n bosib na fydd dim o'r adeiladwaith cyfredol ar ôl i gefnogi'r archwiliad. Os na fydd cyllid pellach bydd yr archwiliad yn ystyried sut y mae trefniadau yn ymgorffori i drefniadau'r Heddlu ei hun.</p> <p><u>Arweinwyr</u> Heddlu Arweiniol – Gogledd Cymru</p>

## Adroddiad Blynyddol y Cydbwyllgor Archwilio – 2019 / 20

Chwarter	Archwiliadau	Math	Dyddiau	Sail resymegol a chwmpawd
3	Rheolaeth Gyllidol Ar y Cyd	Sicrwydd	30	<p><u>Risg</u> Risg Ariannol.</p> <p><u>Rhesymeg</u> Risg ariannol, Adolygiad ar y cyd yn gynwysedig ym mhob cynllun ar gyfer 2020/21. Bydd yr amser yn cael ei rannu yn unol â'r hyn a gytunwyd.</p> <p><u>Cwmpas</u> Bydd yr adolygiad yn ystyried y trefniadau ar gyfer rheolaeth ariannol dros y gyllideb ar y cyd a threfniadau ariannol y prosiect. Bydd cwmpas yr adolygiad yn cynnwys ystyriaeth y costau ar y cyd, creu incwm ac adlenwadau.</p> <p><u>Arweinwyr</u> Heddlu Arweiniol – Dyfed Powys</p>
3	Caffael – Arweinwyr Strategol	Gwerthusiad	20	<p><u>Risg</u> Risg Ariannol ac Enw Da.</p> <p><u>Rhesymeg</u> Meysydd newydd ar y cyd, risg ariannol. Bydd yr amser yn cael ei rannu yn unol â'r hyn a gytunwyd.</p> <p><u>Cwmpas</u> Bydd yr adolygiad yn gwerthuso effeithiolrwydd y trefniadau cydweithio ar gyfer cyflwyno arweiniad strategol ar gyfer caffael ar draws sefydliadau Heddlu Cymru. Bydd y cwmpas manwl ar gyfer yr adolygiad yn cael ei gytuno arno yn y cyfarfod Grŵp Cyllid ac Adnoddau ar y Cyd. Bydd yn cynnwys dull parhaus ar draws y sefydliadau, cysylltiadau gwaith gyda chyrff sector cyhoeddus eraill, gwerthoedd cymdeithasol a dysgu oddi wrth ein gilydd. Ni fydd cwmpas yr adolygiad yn cynnwys unrhyw agwedd o'r trefniadau caffael lleol sydd mewn lle ac ni fydd yn cynnwys profi cydsyniad.</p> <p><u>Arweinwyr</u> Heddlu Arweiniol – De Cymru</p>



## Adroddiad Blynyddol y Cydbwyllgor Archwilio – 2019 / 20

Chwarter	Archwiliadau	Math	Dyddiau	Sail resymegol a chwmpawd
3	Cynllunio Adnoddau Strategol	Gwerthusiad	40	<p><u>Risg</u> Risg Enw Da.</p> <p><u>Rhesymeg</u> Wedi ei nodi fel ardal gweithio ar y cyd i bob sefydliad yn y Grŵp Cyllid ac Adnoddau Ar y Cyd. Bydd yr amser yn cael ei rannu yn unol â'r hyn a gytunwyd.</p> <p><u>Cwmpas</u> Bydd yr adolygiad hefyd yn gwerthuso'r trefniadau sydd yn eu lle ymhob heddlu ar gyfer cynllunio adnoddau strategol, gan ystyried y fenter genedlaethol ar gyfer recriwtio Swyddogion Heddlu ychwanegol. Bydd cwmpas manwl yr adolygiad yn cael ei gytuno arno yn y cyfarfod Grŵp Cyllid ac Adnoddau ar y cyd. Ni fydd cwmpas yr adolygiad yn cynnwys cynllun strategol cyffredinol a'r cysylltiad â'r Cynllun Heddlu a Throsedd.</p> <p><u>Arweinwyr</u> Heddlu Arweiniol – Gogledd Cymru</p>
1 – 4	Cysylltu â Swyddfa Archwilio Cymru (SAC)		8	Mae'r amser ar gyfer cysylltu gyda Swyddfa Archwilio Cymru fel Archwilydd Allanol. Bydd hyn yn cael ei wneud ar y cyd ar gyfer pob sefydliad.
	Dyfed Powys/De Cymru a Gwent yn unig:			
3	Rheolaeth y Fflyd – Tanwydd	Cydymffurfiaeth	18	<p><u>Risg</u> Risg Ariannol</p> <p><u>Rhesymeg</u> Trefniadau rheoli fflyd ar y cyd. Cynlluniau ar gyfer Dyfed Powys, Gwent a De Cymru ar gyfer 2020/21. Bydd yr amser yn cael ei rannu yn unol â'r hyn a gytunwyd.</p> <p><u>Cwmpas</u> Bydd yr adolygiad hefyd yn gwirio cydymffurfiaeth gyda threfniadau defnydd tanwydd sydd yn eu lle ymhob sefydliad. Bydd arfer da a meincnodi ar draws y tri sefydliad yn cael eu rhannu fel bo'n briodol.</p> <p><u>Arweinwyr</u> Heddlu Arweiniol – Gwent</p>

## Adroddiad Blynyddol y Cydbwyllgor Archwilio – 2019 / 20

Chwarter	Archwiliadau	Math	Dyddiau	Sail resymegol a chwmpawd
	De Cymru a Gwent yn unig			
3	Cyfriflyfr Cyffredinol	Sicrwydd	11	<p><u>Risg</u></p> <p>Risg busnes</p> <p><u>Rhesymeg</u></p> <p>Mae'r maes risg ariannol allweddol yn cael ei chwblhau'n flynyddol. Dyraniad amser: 5 Gwent, 6 De Cymru</p> <p><u>Cwmpas</u></p> <p>Mae'r adolygiad yn ystyried y trefniadau ar gyfer darparu trywydd archwilio effeithiol ar gyfer data a gofnodir ar y cyfriflyfr cyffredinol a phriodoldeb yr adroddiadau a gynhrychir. Nid yw cwmpas yr adolygiad yn ymestyn i'r trefniadau rheoli cyllidebol a'r cysoniadau banc.</p> <p><u>Arweinwyr</u></p> <p>Heddlu Arweiniol – Gwent</p>
3	Cyflogres	Sicrwydd	14	<p><u>Risg</u></p> <p>Risg busnes</p> <p><u>Rhesymeg</u></p> <p>Mae'r maes risg ariannol allweddol yn cael ei chwblhau'n flynyddol. Dyraniad amser: 6 Gwent, 8 De Cymru</p> <p><u>Cwmpas</u></p> <p>Ystyriodd yr adolygiad y trefniadau ar gyfer: creu, diwygio a dileu cofnodion cyflogres; talu lwfansau a thalu gwobrau; a thalu cyflogau. Nid yw cwmpas yr adolygiad yn cynnwys penderfynu ar raddau cyflog, penodi a disodli staff, taliadau diswyddo neu ad-dalu costau teithio a chynhaliaeth, neu drefniadau pensiwn.</p> <p><u>Arweinwyr</u></p> <p>Heddlu Arweiniol – De Cymru</p>

## Adroddiad Blynyddol y Cydbwyllgor Archwilio – 2019 / 20

Chwarter	Archwiliadau	Math	Dyddiau	Sail resymegol a chwmpawd
3	Credydwyr	Sicrwydd	12	<p><u>Risg</u> Risg busnes.</p> <p><u>Rhesymeg</u> Mae'r maes risg ariannol allweddol yn cael ei chwblhau'n flynyddol. Dyraniad amser: 6 Gwent, 6 De Cymru.</p> <p><u>Cwmpas</u> Mae'r adolygiad yn ystyried y trefniadau ar gyfer awdurdodi a thalu costau'r sefydliad a'r trefniant ar gyfer rheoli sieciau'r sefydliad a thaliadau awtomataidd. Nid yw'r cwmpas yn cynnwys rhoi sicrwydd bod y gwariant yn angenrheidiol nac y sicrhawyd gwerth am arian o'r gwariant a gyflawnwyd.</p> <p><u>Arweinwyr</u> Heddlu Arweiniol – De Cymru</p>
3	Dyledwyr	Sicrwydd	11	<p><u>Risg</u> Risg busnes.</p> <p><u>Rhesymeg</u> Mae'r maes risg ariannol allweddol yn cael ei chwblhau'n flynyddol. Dyraniad amser: 6 Gwent, 5 De Cymru.</p> <p><u>Cwmpas</u> Mae'r adolygiad yn ystyried codi cyfrifon dyledwyr, casglu incwm, derbyn derbynebau, storio a bancio incwm a dderbynnir gan y sefydliad. Nid yw cwmpas yr adolygiad yn cynnwys nodi'r gweithgareddau sy'n arwain at incwm i'r sefydliad, y sail ar gyfer cyfrifo'r cyfraddau sydd i'w codi neu'r ffaith bod yr holl incwm sy'n dderbyniadwy wedi'i nodi.</p> <p><u>Arweinwyr</u> Heddlu sy'n arwain – Heddlu Gwent</p>
Cyfanswm Dyddiau Gweithio ar y Cyd			264	198 ar draws Cymru.
Dosraniad Heddlu Gogledd Cymru			93	Yn cynnwys Defnydd o'r Fflyd ac adolygiad ariannol dau heddlu ar y cyd
Dosraniad Heddlu Gogledd Cymru			50	
Dosraniad Heddlu Dyfed Powys			50	Yn cynnwys Defnydd o'r Fflyd
Dosraniad Heddlu Gwent			71	Yn cynnwys Defnydd o'r Fflyd ac adolygiad ariannol dau heddlu ar y cyd